

9.12.2011

A7-0372/ 001-083

## **POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 001-083**

které předložil Výbor pro dopravu a cestovní ruch

### **Zpráva**

**Knut Fleckenstein**

Evropská agentura pro námořní bezpečnost

**A7-0372/2011**

Návrh nařízení (KOM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD))

---

### **Pozměňovací návrh 1**

#### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

#### **Bod odůvodnění 1**

##### *Znění navržené Komisí*

(1) Nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2004 ze dne 27. června 2002 byla zřízena Evropská agentura pro námořní bezpečnost (dále jen agentura) za účelem zajištění vysoké, jednotné a účinné úrovně námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí.

##### *Pozměňovací návrh*

(1) Nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2004 ze dne 27. června 2002,  **které bylo přijato po havárii tankeru Erika a ničivém ropném znečištění, jež tato havárie způsobila,** byla zřízena Evropská agentura pro námořní bezpečnost (dále jen agentura) za účelem zajištění vysoké, jednotné a účinné úrovně námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí.

##### *Odůvodnění*

*Je nezbytné, aby lidé věděli, že tuto vědeckou dokumentaci si mohou kdykoli prostudovat, a aby znali důvody, proč orgány Unie tyto kroky podnikly.*

### **Pozměňovací návrh 2**

#### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

#### **Bod odůvodnění 1 a (nový)**

**(1a) Po havárii tankeru Prestige v roce 2002 bylo nařízení 1406/2002 změněno tak, aby poskytovalo agentuře více pravomocí pro boj proti znečištění.**

*Odůvodnění*

*Je nezbytné, aby lidé věděli, že tuto vědeckou dokumentaci si mohou kdykoli prostudovat, a aby znali důvody, proč orgány Unie tyto kroky podnikly.*

**Pozměňovací návrh 3**

**Návrh nařízení - pozměňující akt  
Bod odůvodnění 2**

*Znění navržené Komisí*

(2) Správní rada agentury v souladu s článkem 22 nařízení (ES) č. 1406/2002 zajistila v roce 2007 nezávislé externí hodnocení provádění uvedeného nařízení. Na základě tohoto hodnocení dala v červnu 2008 doporučení na změny nařízení (ES) č. 1406/2002, agentury a jejich pracovních postupů.

*Pozměňovací návrh*

(2) Správní rada agentury (*dále jen správní rada*) v souladu s článkem 22 nařízení (ES) č. 1406/2002 zajistila v roce 2007 nezávislé externí hodnocení provádění uvedeného nařízení. Na základě tohoto hodnocení dala v červnu 2008 doporučení na změny nařízení (ES) č. 1406/2002, agentury, **oblastí její působnosti** a jejich pracovních postupů.

*Odůvodnění*

*Změna tohoto nařízení s sebou nese nutnost udělit agentuře nové pravomoci, což předpokládá také nové vymezení oblastí, v nichž může agentura zasahovat.*

**Pozměňovací návrh 4**

**Návrh nařízení - pozměňující akt  
Bod odůvodnění 3**

*Znění navržené Komisí*

(3) Vycházeje ze zjištění externího hodnocení, doporučení správní rady a z víceleté strategie, měla by být některá ustanovení nařízení (ES) č. 1406/2002 vyjasněna a aktualizována. Agentura by **dále** měla dostat řadu doplňujících úkolů

*Pozměňovací návrh*

(3) Vycházeje ze zjištění externího hodnocení, doporučení správní rady a z víceleté strategie, **kteřou správní rada přijala v březnu 2010**, měla by být některá ustanovení nařízení (ES) č. 1406/2002 vyjasněna a aktualizována. Agentura by

odrážejících vývoj politiky námořní bezpečnosti na úrovni EU a na mezinárodní úrovni. Jsou nutné značné kontroly a přesuny, aby byla zajištěna efektivnost nákladů a účinnost využití rozpočtu. **Mělo by se tím umožnit, aby jedna třetina dalších potřeb** zaměstnanců nutných pro nové úkoly **byla** pokryta vnitřním přesunem, který provede agentura.

**rovněž** měla dostat řadu doplňujících úkolů odražejících vývoj politiky námořní bezpečnosti na úrovni EU a na mezinárodní úrovni, **jejím hlavním posláním však musí být především zajištění námořní bezpečnosti. S ohledem na omezený rozpočet Unie** jsou nutné značné kontroly a přesuny, aby byla zajištěna efektivnost nákladů a účinnost využití rozpočtu **a aby se zamezilo přesahům. Potřeba** zaměstnanců nutných pro nové úkoly **by měla být v rámci možností** pokryta vnitřním přesunem, který provede agentura.

#### Odůvodnění

*Finanční prostředky, které má agentura k dispozici, aby mohla účinně zasahovat v oblasti námořní bezpečnosti, by neměly být přiděleny na nové úkoly. Základní podmínkou pro rozšíření pravomocí agentury je tedy pečlivé řízení rozpočtu. Nové úkoly by měly být pokud možno pokryty vnitřními přesuny.*

#### Pozměňovací návrh 5

##### Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 3 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(3a) Tyto vnitřní přesuny musí být koordinovány s agenturami členských států.**

#### Odůvodnění

*Pokud bude spolu s vnitřními přesuny zároveň posílena spolupráce, bude dosaženo větší účinnosti a hospodárnosti.*

#### Pozměňovací návrh 6

##### Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 3 b (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(3b) Agentura již prokázala, že je efektivnější, pokud se některé úkoly, jako jsou například systémy satelitního**

**monitorování, uskutečňují na evropské úrovni. Pokud lze tyto systémy uplatnit při podpoře jiných politických cílů, nabízí se členským státům úspora ve vnitrostátních rozpočtech a skutečná evropská přidaná hodnota.**

#### *Odůvodnění*

*Vzhledem k hospodářské krizi je jasné, že veřejné rozpočty na evropské, národní a státní úrovni jsou pod tlakem. Názor, že by všechny veřejné organizace bez výjimky měly zmrazit rozpočet, nemá smysl, jestliže investice na jedné úrovni umožní velké úspory na jiných úrovních. Agentura může konkrétně využít stávající systémy k tomu, aby přispěla k jiným politickým cílům jen s mírným navýšením zdrojů, jehož čistým výsledkem bude snížení evropských veřejných výdajů, jelikož vnitrostátní správní orgány nebudou muset tyto úkoly provádět.*

### **Pozměňovací návrh 7**

#### **Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 3 c (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(3c) S cílem řádně plnit nové úkoly svěřené agentuře tímto nařízením je nutno navýšit její zdroje, byť v omezené míře. Tomu je třeba v rozpočtovém procesu věnovat zvláštní pozornost.***

#### *Odůvodnění*

*Navzdory hluboké hospodářské krizi bude zřejmě třeba požadovat investice do zdrojů agentury, byť v omezené míře, neboť nové úkoly, které jí byly svěřeny, umožní snížit náklady na vnitrostátní úrovni.*

### **Pozměňovací návrh 8**

#### **Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 4 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(4a) Při jmenování členů správní rady by se měl plně zohledňovat význam zajištění rovnováhy v zastoupení žen a mužů. Volba předsedy a místopředsedy i volba zástupců ze třetích zemí by měly tento cíl rovněž sledovat.***

## Pozměňovací návrh 9

### Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 5

#### *Znění navržené Komisí*

(5) Agentura by měla jednat v zájmu Unie. Mělo by to zahrnovat i jednání agentury v oblasti její působnosti mimo území EU.

#### *Pozměňovací návrh*

(5) Agentura by měla jednat v zájmu Unie **a řídit se pokyny Komise**. Mělo by to zahrnovat i jednání agentury v oblasti její působnosti mimo území EU **a podporu politiky námořní bezpečnosti Unie prostřednictvím vědecké a technické spolupráce se třetími zeměmi**.

#### *Odůvodnění*

*Agentura provádí své úkoly jménem Komise, která ji pověřuje uplatňováním právních předpisů a zásad Společenství. Tímto způsobem agentura napomáhá Komisi a členským státům v jejich technických a provozních úkolech, kdykoli potřebují pomoc. Agentura není pověřena vytvářením kompetencí.*

## Pozměňovací návrh 10

### Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 5 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

**(5a) Agentura by měla na žádost členského státu dalšími hospodárnými opatřeními podporovat boj proti znečištění moře, včetně znečištění z ropných a plynových zařízení na moři. V případě, že se bude jednat o znečištění moře ve třetí zemi, bude žádost muset podat Komise.**

## Pozměňovací návrh 11

### Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 6

#### *Znění navržené Komisí*

(6) Agentura by měla zvýšit pomoc Komisi ve výzkumných činnostech týkajících se

#### *Pozměňovací návrh*

(6) Agentura by měla zvýšit pomoc Komisi **a členským státům** ve výzkumných

její oblasti působnosti. Je však třeba vyhnout se duplicitní práci s existujícím výzkumným rámcem EU. Agentura by zejména neměla být pověřena řízením výzkumných projektů.

činnostech týkajících se její oblasti působnosti. Je však třeba vyhnout se duplicitní práci s existujícím výzkumným rámcem EU. Agentura by zejména neměla být pověřena řízením výzkumných projektů. ***Při rozšiřování úkolů svěřených agentuře je třeba dbát na to, aby tyto úkoly byly jasně a přesně popsány a aby se zamezilo duplicitě a nejasnostem.***

## Pozměňovací návrh 12

### Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 6 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(6a) Na základě rozvoje nových inovačních aplikací a služeb a zlepšování stávajících aplikací a služeb a s cílem realizovat evropský námořní prostor bez překážek by agentura měla plně využívat možnosti poskytované programy EGNOS, Galileo a GMES.***

## Pozměňovací návrh 13

### Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 7 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(7a) Agentura poskytuje členským státům podrobné informace o případech znečištění z lodí, aby jim umožnila plnit jejich povinnosti vyplývající ze směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/35<sup>1</sup>. Účinnost prosazování a sankce se značně liší i přesto, že takové znečištění může zasáhnout vody jiných členských států.***

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 11.

### *Odůvodnění*

*Směrnice 2005/35 ve znění směrnice 2009/123 svěřuje členským státům odpovědnost za trestněprávní sankce za vypouštění znečišťujících látek, na které se tato směrnice vztahuje.*

*Rovněž svěřuje agentuře klíčovou úlohu při vypracovávání technických řešení a poskytování technické pomoci. Doposud však členské státy ukázaly, že k plnění svých povinností přistupují se značně rozdílným zaujetím.*

## **Pozměňovací návrh 14**

### **Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 8**

#### *Znění navržené Komisí*

(8) Události z poslední doby podtrhly rizika těžby ropy a plynu a výrobních činností na moři pro námořní dopravu a mořské prostředí. Využívání **reakčních** schopností agentury by se mělo výslovně rozšířit tak, aby pokrývalo reakci na znečištění způsobené takovými činnostmi. Agentura by kromě toho měla být Komisi nápomocna při analyzování bezpečnosti **mobilních** ropných a plynových zařízení na moři za účelem určení případných slabých stránek a vycházet ve svém příspěvku z odborných znalostí získaných v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře.

#### *Pozměňovací návrh*

(8) Události z poslední doby podtrhly rizika těžby ropy a plynu a výrobních činností na moři pro námořní dopravu a mořské prostředí. Využívání schopností agentury by se mělo výslovně rozšířit tak, aby pokrývalo znečištění způsobené takovými činnostmi. Agentura by kromě toho měla být Komisi nápomocna při analyzování bezpečnosti ropných a plynových zařízení na moři za účelem určení případných slabých stránek a vycházet ve svém příspěvku z odborných znalostí získaných v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře. ***Tato dodatečná úloha, která nabízí evropskou přidanou hodnotu využitím stávajících znalostí a zkušeností agentury, by měla být doprovázena odpovídajícími finančními a personálními zdroji.***

#### *Odůvodnění*

*Ačkoli agentura nabízí vzhledem ke svým stávajícím zkušenostem a technickým systémům účinné řešení z hlediska nákladů, není reálné očekávat, že nové úkoly bude možné provádět bez určitého navýšení zdrojů. Uplatňování přísného zmrazení rozpočtu by ohrozilo schopnost agentury plnit její současné povinnosti, pokud jde o prevenci znečištění z lodí a reakci na znečištění.*

## **Pozměňovací návrh 15**

### **Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 8 a (nový)**

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

***(8a) Zejména systém CleanSeaNet, který***

*agentura v současnosti používá na pořizování fotografických důkazů o ropných skvrnách z plavidel, by měl být využíván také k odhalování a záznamu skvrn ze zařízení na moři a při pobřeží.*

#### *Odůvodnění*

*Prostřednictvím tohoto pozměňovacího návrhu bude dosaženo komplexní kontroly všech vodních ploch bez ohledu na zdroj znečištění.*

### **Pozměňovací návrh 16**

#### **Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 8 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(8b) Za účelem vytvoření jednotného trhu je nezbytné co nejvíce využívat námořní dopravu na krátké vzdálenosti a snížit byrokratickou zátěž lodní dopravy. Projekt „Blue Belt“ bude sloužit ke snížení objemu ohlašovacích formalit obchodních lodí připlouvajících do přístavů členských států nebo odplouvajících z nich.*

#### *Odůvodnění*

*Plavba mezi přístavy EU se považuje za mezinárodní dopravu, což přináší byrokratickou zátěž, která poškozuje intermodalitu. Směrnice 2010/65/EU o ohlašovacích formalitách lodí připlouvajících do přístavů členských států nebo odplouvajících z nich (s datem provedení do 19. května 2012) zjednodušuje a harmonizuje administrativní postupy v námořní přepravě pomocí elektronického přenosu údajů.*

### **Pozměňovací návrh 17**

#### **Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 9**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(9) Unie zpracovala komplexní strategii námořní dopravy do roku 2018, která zahrnuje koncepci elektronických systémů v námořní dopravě. Kromě toho rozvíjí síť námořního dohledu EU. Agentura má k dispozici námořní systémy a aplikace,

(9) Unie zpracovala komplexní strategii námořní dopravy do roku 2018, která zahrnuje koncepci elektronických systémů v námořní dopravě. Kromě toho rozvíjí síť námořního dohledu EU. Agentura má k dispozici námořní systémy a aplikace,



kteřé jsou zajímavé pro realizaci těchto politik. Agentura by proto měla zpřístupnit systémy a údaje zainteresovaným partnerům.

kteřé jsou zajímavé pro realizaci těchto politik **a zejména projektu „Blue Belt“**. Agentura by proto měla zpřístupnit systémy a údaje zainteresovaným partnerům.

#### *Odůvodnění*

*Projekt Blue Belt nabízí celním orgánům jistotu, že loď deklarující přepravu zboží v rámci EU navštívila pouze přístavy v EU. Umožňuje snižování administrativní zátěže pro pobřežní plavbu při zachování stávající úrovně kontroly. Tímto způsobem je podporováno využívání dopravního prostředku, který způsobuje menší ekologické škody než silniční doprava.*

#### **Pozměňovací návrh 18**

**Návrh nařízení - pozměňující akt  
Bod odůvodnění 9 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(9a) S cílem přispět ke zřízení jednotného evropského moře a k tomu, aby bylo možné lépe předcházet znečištění moří a bojovat s ním, by měla být zesílena součinnost mezi vnitrostátními orgány odpovědnými za prosazování předpisů, včetně vnitrostátní pobřežní stráže.***

#### **Pozměňovací návrh 19**

**Návrh nařízení - pozměňující akt  
Bod odůvodnění 9 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(9b) Agentura by měla pomáhat Komisí a členským státům při rozvoji a uplatňování unijní iniciativy „e-maritime“ (elektronické systémy v námořní dopravě), která je určena pro zlepšení efektivity v námořní oblasti prostřednictvím lepšího využívání informačních technologií, aniž by bylo zasahováno do kompetencí příslušných orgánů.***

## Odůvodnění

*Informační a satelitní technologie mohou významně přispět k rozvoji úrovně námořní bezpečnosti a k efektivitě odvětví. V tomto smyslu je nezbytné zdůraznit význam budoucí iniciativy Komise e-maritime, přičemž nesmí docházet k překrývání a zdvojení oblasti působnosti vnitrostátních a regionálních orgánů.*

### Pozměňovací návrh 20

#### Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 9 c (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(9c) Vzhledem k tomu, že je důležité, aby byla Evropa i nadále přitažlivá pro nové vysoce kvalitní námořníky, kteří nahradí generaci odcházející do důchodu, měla by agentura podporovat členské státy a Komisi při propagaci námořního výcviku. Zejména by mělo docházet k výměně osvědčených postupů a k umožnění výměn mezi institucemi pro výcvik námořníků založených na modelu Erasmus.*

### Pozměňovací návrh 21

#### Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 10

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(10) Agentura se prosadila jako uznávaný poskytovatel údajů o námořní dopravě na úrovni EU, které jsou zajímavé a důležité pro jiné činnosti EU. Agentura může prostřednictvím svých činností, týkajících se zejména státní přístavní inspekce, sledování námořní dopravy a námořních cest a také pomoci ve sledování případných znečišťovatelů, přispět k posílení synergií na úrovni EU, pokud jde o **určité** operace **pobřežní stráže**. Kromě toho **sledováním a sběrem údajů agentury by se měly** také shromažďovat informace o potenciálních hrozbách pro námořní dopravu a mořské prostředí vyplývajících z těžby a produkce ropy a plynu na moři.

(10) Agentura se prosadila jako uznávaný poskytovatel údajů o námořní dopravě na úrovni EU, které jsou zajímavé a důležité pro jiné činnosti EU. Agentura může prostřednictvím svých činností, týkajících se zejména státní přístavní inspekce, sledování námořní dopravy a námořních cest a také pomoci ve sledování případných znečišťovatelů, přispět k posílení synergií na úrovni EU, pokud jde o operace **týkající se prevence a boje proti znečištění moří, a to podporou výměny informací a osvědčených postupů mezi jednotlivými pobřežními strážemi**. Agentura by kromě toho **měla v rámci sledování a sběru údajů** také shromažďovat informace, **např. o**

**pirátství a** o potenciálních hrozbách pro námořní dopravu a mořské prostředí vyplývajících z těžby, produkce **a přepravy** ropy a plynu na moři.

#### *Odůvodnění*

*Hlavním úkolem pobřežních stráží je zajištění vnitrostátní námořní bezpečnosti. Při zásazích se proto pobřežní strážie řídí strategiemi jednotlivých členských států. Agentura jim může na jejich žádost pomoci svými odbornými znalostmi, neměla by však provádět koordinaci jednotlivých pobřežních stráží v oblasti námořní bezpečnosti. Účast agentury při společném vytváření nástrojů pro boj proti znečištění moří je naopak oprávněná a musí být posílena.*

#### **Pozměňovací návrh 22**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**  
**Bod odůvodnění 10 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(10a) Pro boj s rostoucím rizikem pirátství v Adenském zálivu a západním Indickém oceánu je nutné, aby agentura předala námořním silám EU pro operaci Atalanta informace o přesné poloze všech lodí plujících pod vlajkou EU v této oblasti, která je označována jako oblast s vysokým rizikem. Dosud k tomu nedaly všechny členské státy svolení. Toto nařízení by je k tomu mělo zavázat, aby tak byla posílena role agentury v boji s piráctvím.*

#### **Pozměňovací návrh 23**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**  
**Bod odůvodnění 11 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(11a) V oblasti státní přístavní inspekce Unie úzce spolupracuje s Pařížským memorandem o porozumění o státní přístavní inspekci. S cílem maximalizovat účinnost by agentura a sekretariát Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci měly co nejvíce spolupracovat, přičemž by Komise a členské státy měly posoudit všechny*

*možnosti dalšího zvyšování účinnosti.*

*Odůvodnění*

*V době přísných rozpočtů je zásadní, aby se zabránilo zdvojování struktur a aby se práce přidělila orgánu, který má nejvíc předpokladů provést danou práci účinně a účelně z hlediska nákladů.*

**Pozměňovací návrh 24**

**Návrh nařízení - pozměňující akt  
Bod odůvodnění 11 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(11b) Odborné zkušenosti agentury s problematikou znečištění a s řešením nehod v mořském prostředí by byly přínosné i při vypracovávání pokynů pro udělování licencí k těžbě a produkci ropy a zemního plynu. Agentura by proto měla být v tomto úkolu nápomocna Komisi a členským státům.***

**Pozměňovací návrh 25**

**Návrh nařízení - pozměňující akt  
Bod odůvodnění 13**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(13) Komise a agentura by měly úzce spolupracovat **ve** zpracování operativních pracovních postupů agentury, pokud jde o inspekce. Dokud opatření týkající se těchto pracovních postupů nevstoupí v platnost, měla by agentura při provádění inspekci dodržovat existující postupy.

(13) Komise a agentura by měly úzce spolupracovat **na co nejrychlejších** zpracování operativních pracovních postupů agentury, pokud jde o inspekce. Dokud opatření týkající se těchto pracovních postupů nevstoupí v platnost, měla by agentura při provádění inspekci dodržovat existující postupy.

## Pozměňovací návrh 26

### Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 14

*Znění navržené Komisí*

(14) Požadavky na operativní pracovní postupy agentury pro provádění inspekcí by **měly být přijaty v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi.**

*Pozměňovací návrh*

(14) **S cílem přijmout** požadavky na operativní pracovní postupy agentury pro provádění inspekcí by **na Komisi měla být přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie.**

*Odůvodnění*

*Návrh Komise odráží tzv. „postup projednávání ve výborech“, který byl stanoven ve Smlouvách před vstupem Lisabonské smlouvy v platnost. Postupy by se proto měly aktualizovat a měly by se uznat rovnocenné úlohy obou legislativních složek.*

## Pozměňovací návrh 27

### Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 14 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(14a) Veškerá opatření a podpora agentury při koordinaci členských států a Komise musí být směřována k rozvoji skutečného evropského námořního prostoru.**

## Pozměňovací návrh 28

### Návrh nařízení - pozměňující akt Bod odůvodnění 14 b (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(14b) Měly by být zohledněny nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství<sup>1</sup> (finanční nařízení), a zejména článek 185 uvedeného nařízení, a interinstitucionální**

*dohoda ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení<sup>2</sup> (IID ze dne 17. května 2006), a zejména bod 47 této dohody.*

<sup>1</sup> Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

#### *Odůvodnění*

*Právním základem by mělo být finanční nařízení a interinstitucionální dohoda o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení.*

### **Pozměňovací návrh 29**

#### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 1 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Agentura poskytuje členským státům a Komisi potřebnou technickou a vědeckou pomoc na vysoké úrovni odbornosti s cílem pomoci jim správně uplatňovat právní předpisy Unie **v oblasti námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí**, sledovat jejich provádění a vyhodnocovat účinnost zavedených opatření.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Agentura poskytuje členským státům a Komisi potřebnou technickou a vědeckou pomoc na vysoké úrovni odbornosti s cílem pomoci jim správně uplatňovat právní předpisy Unie **s cílem zajistit vysokou a jednotnou úroveň účinné námořní bezpečnosti s využitím stávajících schopností pomoci, prevence a boje proti znečištění moře, včetně znečištění z ropných a plynových zařízení na moři, rozvíjet evropský námořní prostor bez překážek**, sledovat jejich provádění a vyhodnocovat účinnost zavedených opatření.

#### *Odůvodnění*

*Termín „znečištění moře“ je v souladu s návrhem Komise na čl. 1 odst. 3 (reakce na znečišťování).*

### **Pozměňovací návrh 30**

#### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 1**

*Znění navržené Komisí*

1. **Za účelem zajištění řádného plnění cílů stanovených v článku 1 vykonává agentura úkoly uvedené v odstavci 2 tohoto článku v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře.**

*Pozměňovací návrh*

1. **Cíle stanovené v článku 1 představují hlavní poslání agentury a jejich plnění musí být tedy prioritou. Při udělení úkolů uvedených v odstavci 2 tohoto článku agentuře zamezí zdvojování úsilí a zajistí řádné plnění úkolů týkajících se námořní bezpečnosti, zabránění znečištění moře a reakce na něj, a to na žádost členských států nebo Komise.**

*Odůvodnění*

*Diverzifikace činnosti agentury má smysl teprve tehdy, až bude agentura řádně plnit své prioritní úkoly. Pozměňovací návrh týkající se předcházení znečištění je v souladu s návrhem Komise na čl. 1 odst. 3 a umožnil by agentuře přispět k předcházení znečištění z jiných zdrojů na moři než z lodí (jmenovitě z ropných a plynových plošin).*

**Pozměňovací návrh 31**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. b a (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**ba) v poskytování technické pomoci Komisi při výkonu úkolů sledování, které jí přísluší podle čl. 13 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2005/65/ES ze dne 26. října 2005 o zvýšení zabezpečení přístavů<sup>1</sup>,**

<sup>1</sup> Úř. věst. L 310, 25.11.2005, s. 28.

*Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh by umožnil agentuře poskytnout Komisi technickou pomoc při sledování provádění směrnice o zvýšení zabezpečení přístavů. Úkol agentury by byl jasně omezen na aspekty, v nichž by měla příslušné technické zkušenosti. Komise by neměla žádnou povinnost vyhledat pomoc a pravděpodobně by ji ani nehledala, pokud by se nedomnívala, že by jí agentura mohla poskytnout užitečné rady.*

## Pozměňovací návrh 32

### Návrh nařízení - pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. c

*Znění navržené Komisí*

c) v **poskytování technické pomoci potřebné** pro účast na práci odborných orgánů IMO, MOP, Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci a dalších příslušných mezinárodních nebo regionálních organizací;

*Pozměňovací návrh*

c) v **aktualizaci a rozvoji opatření potřebných** pro účast na práci odborných orgánů IMO, MOP, Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci a dalších příslušných mezinárodních nebo regionálních organizací;

## Pozměňovací návrh 33

### Návrh nařízení - pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. d

*Znění navržené Komisí*

d) ve zpracování a provádění politik týkajících se úkolů agentury, **jako jsou námořní dálnice, evropský námořní prostor bez překážek, elektronické systémy v námořní dopravě, vnitrozemské vodní cesty, rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí, klimatické změny,** a v analýze bezpečnosti mobilních **plynových a ropných** zařízení na moři;

*Pozměňovací návrh*

d) ve zpracování a provádění politik **EU** týkajících se úkolů agentury, **zejména úkolů v oblasti námořní bezpečnosti a v oblasti námořních dálnic, evropského námořního prostoru bez překážek, projektu Blue Belt, elektronických systémů v námořní dopravě, rámcové směrnice o strategii pro mořské prostředí, klimatických změn,** a v analýze bezpečnosti mobilních **ropných a plynových** zařízení na moři **a boji proti znečištění;**

#### *Odůvodnění*

*Projekt Blue Belt nabízí celním orgánům jistotu, že loď deklarující přepravu zboží v rámci EU, navštívila pouze přístavy v EU. Umožňuje snižování administrativní zátěže pro pobřežní plavbu při zachování stávající úrovně kontroly. Tímto způsobem je podporováno využívání dopravního prostředku, který způsobuje menší ekologické škody než silniční doprava. Obdobně by se snížilo administrativní zatížení, kdyby se umožnila hladká výměna údajů mezi těmito dvěma systémy o lodích, které se plaví po mořích i řekách/kanálech.*



## **Pozměňovací návrh 34**

### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

#### **Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – bod 2 – písm. d a (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***da) při výměně informací týkajících se jakýchkoliv dalších politik, v nichž lze uplatnit její pravomoci a odborné zkušenosti;***

*Odůvodnění*

*Stejně odůvodnění jako u pozměňovacího návrhu k čl. 2 odst. 3a.*

## **Pozměňovací návrh 35**

### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

#### **Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. e a (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***ea) při rozvoji a provádění politik na podporu kvality odborné přípravy evropských námořníků a při propagaci námořnické profese s ohledem na požadavek vysoce kvalifikovaných pracovních sil v námořním odvětví EU;***

## **Pozměňovací návrh 36**

### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

#### **Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. f

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

f) v analýze probíhajících a dokončených výzkumných projektů vztahujících se na oblasti činnosti agentury; zahrnuje to případná regulační následná opatření vyplývající z konkrétních výzkumných

f) v analýze probíhajících a dokončených výzkumných projektů vztahujících se na oblasti činnosti agentury; zahrnuje to případná regulační následná opatření vyplývající z konkrétních výzkumných

projektů *a stanovení klíčových témat a priorit pro další výzkum na úrovni EU;*

projektů;

#### *Odůvodnění*

*Identifikace klíčových témat by neměla být úkolem agentury; o tuto oblast se starají ostatní orgány EU. Je třeba zabránit zdvojování činností.*

#### **Pozměňovací návrh 37**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. f a (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*fa) při vypracování požadavků nebo jakýchkoli pokynů pro udělování licencí k těžbě a produkci ropy a zemního plynu v mořském prostředí, a zejména pro související aspekty ochrany životního prostředí a obyvatelstva;*

#### **Pozměňovací návrh 38**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. b a (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*ba) v podpoře sledování uznaných subjektů, které provádějí úkoly osvědčování jménem členských států v souladu s článkem 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/15/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy<sup>1</sup>, aniž by byla dotčena práva a povinnosti státu vlajky;*

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 47.

## Odůvodnění

Vzhledem k tomu, že agentura již pomáhá Komisi při sledování uznaných subjektů, pokud by mohla podpořit také členské státy, zlepšila by se efektivita a snížil tlak na rozpočty členských států.

### Pozměňovací návrh 39

#### Návrh nařízení - pozměňující akt

##### Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. b b (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***bb) pomoci Komisi při plnění úkolů popsaných v člancích 3, 5, 6, 7 a 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekci a prohlídkami lodí<sup>1</sup> a poskytuje poradenství pro uplatňování a provádění článku 10 tohoto nařízení;***

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 11.

## Odůvodnění

Pomoc, kterou agentura poskytuje Komisi, by měla být konkrétnější za účelem výslovného uplatňování ustanovení nařízení (ES) č. 391/2009 vzhledem k tomu, že je mimořádně důležité zajistit dodržování nařízení.

### Pozměňovací návrh 40

#### Návrh nařízení - pozměňující akt

##### Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

c) podpoře dodatečnými prostředky a nákladově nejefektivnějším způsobem, prostřednictvím mechanismu EU v oblasti civilní ochrany stanoveného rozhodnutím 2007/779/ES, Euratom, jejich zásahů v případě havarijního nebo záměrného

c) podpoře dodatečnými prostředky a nákladově nejefektivnějším způsobem, prostřednictvím mechanismu EU v oblasti civilní ochrany stanoveného rozhodnutím 2007/779/ES, Euratom, jejich zásahů v případě havarijního nebo záměrného

znečištění moře, když byla taková žádost předložena; v této souvislosti agentura pomáhá dotčeným členským státům, v nichž jsou prováděny čisticí práce.

znečištění moře, když byla taková žádost předložena; v této souvislosti agentura pomáhá dotčeným členským státům, v nichž jsou prováděny čisticí práce, **a sice poskytnutím vhodných technických nástrojů;**

#### **Pozměňovací návrh 41**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c a (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**ca) shromažďování a analýze údajů o kvalifikaci a zaměstnanosti námořníků na vnitrostátní úrovni s cílem sdílet osvědčené postupy při odborné přípravě námořníků v celé Evropě;**

#### **Pozměňovací návrh 42**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c b (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**cb) koordinaci škol, které by zajišťovaly harmonizované vzdělávání;**

#### **Pozměňovací návrh 43**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c c (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**cc) umožnění vytvořit výměny mezi institucemi námořního vzdělávání typu Erasmus;**

## **Pozměňovací návrh 44**

### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

#### **Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c d (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***cd) poskytování odborných technických znalostí v oblasti lodního stavitelství nebo v jakýchkoliv jiných činnostech týkajících se námořní dopravy, a to s cílem posílit využití technologií šetrných k životnímu prostředí a zajistit vysoký stupeň bezpečnosti;***

#### *Odůvodnění*

*V předpisech, které upravují stavbu „plavidel budoucnosti“, musí být věnována zvýšená pozornost otázkám boje proti znečištění moře, dodržování námořní bezpečnosti a ochrany životního prostředí. V oblasti lodního stavitelství může proto agentura rovněž nabídnout své odborné znalosti týkající se uvedených otázek.*

## **Pozměňovací návrh 45**

### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

#### **Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. a a (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***aa) při podpoře akcí, které provádějí v oblasti boje proti nezákonnému obchodu a pirátství, a to poskytnutím údajů a informací, které by mohly příslušné operace usnadnit, zejména využíváním automatického identifikačního systému a satelitních snímků;***

#### *Odůvodnění*

*Agentura má k dispozici nástroje a údaje, zejména satelitní, které by mohly členské státy využít v rámci dohledu nad protiprávními činnostmi na moři. V současnosti je výměna informací s námořními silami EU při operaci Atlanta na ochranu plavidel pod vlajkou EU proti pirátství při proplouvání přes oblast Afrického rohu mimořádně významná.*

## Pozměňovací návrh 46

### Návrh nařízení - pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. a b (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***ab) při vývoji a provádění makroregionální politiky Unie související s úkoly agentury;***

## Pozměňovací návrh 47

### Návrh nařízení - pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. b

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

b) ve vyšetřování námořních nehod v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES; agentura poskytuje podporu členským státům ve vyšetřování závažných námořních nehod a uskutečňuje analýzu zpráv o vyšetřování nehod za účelem určení přidané hodnoty na úrovni EU z hlediska vyvozeného poučení;

b) ve vyšetřování námořních nehod v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES; agentura poskytuje, ***na žádost příslušných členských států***, podporu členským státům ve vyšetřování závažných námořních nehod a uskutečňuje analýzu zpráv o vyšetřování nehod za účelem určení přidané hodnoty na úrovni EU z hlediska vyvozeného poučení; ***za tímto účelem se agentura vyzývá, aby členským státům poskytovala podporu při vyšetřování havárií na zařízeních na moři (pobřežních i na moři), včetně havárií ropných a plynových zařízení, a členské státy se vyzývají, aby s agenturou rychle a v maximální míře spolupracovaly;***

*Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh vyžaduje vyšší míru ochoty spolupracovat ze strany členských států, které někdy odmítají pomoc poskytnout nebo při jejím poskytování postupují pomalu.*

## **Pozměňovací návrh 48**

### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

#### **Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. b a (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**ba) v souvislosti s ropnými skvrnami ze zařízení na moři agentura pomáhá členským státům a Komisi při využívání služby CleanSeaNet ke sledování rozsahu těchto skvrn a jejich dopadu na životní prostředí;**

*Odůvodnění*

*Vzhledem k tomu, že CleanSeaNet je již vytvořený systém, který prokázal svou účinnost, nabízí po katastrofě plošiny Deepwater Horizon v Mexickém zálivu z hlediska nákladů vysoce efektivní reakci na zvýšené obavy z rizik spojených s těžbou na moři.*

## **Pozměňovací návrh 49**

### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

#### **Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. b b (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**bb) pokud jde o ropná a plynová zařízení na moři, v posuzování opatření členských států v souvislosti s plány reakce na mimořádné události a s připraveností na ně a v koordinování reakce na ropné znečištění v případě havárie;**

## **Pozměňovací návrh 50**

### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

#### **Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. b c (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**bc) pokud jde o zařízení na moři,**

*v zajištění nezávislého dohledu nad námořními aspekty týkajícími se bezpečnosti, prevence, ochrany životního prostředí a plánování pro nepředvídané události, prováděného třetí stranou;*

## **Pozměňovací návrh 51**

### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

#### **Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. c

#### *Znění navržené Komisí*

c) v poskytování objektivních, spolehlivých a srovnatelných statistik, informací a údajů agentura umožní Komisi a členským státům učinit potřebné kroky ke zlepšení jejich opatření a vyhodnotit účinnost existujících opatření. Tyto úkoly zahrnují sběr, uchovávání a hodnocení technických údajů, systematické využívání existujících databází, včetně výměny dat a případně rozvoje dalších databází. Agentura na základě shromážděných údajů pomáhá Komisi ve zveřejňování informací týkajících se lodí podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES. Agentura je Komisi a členským státům nápomocna rovněž v jejich činnostech zlepšování identifikace a stíhání lodí, které nezákonně vypouštějí nečistoty, v souvislosti se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2005/35/ES.

#### *Pozměňovací návrh*

c) v poskytování objektivních, spolehlivých a srovnatelných statistik, informací a údajů agentura umožní Komisi a členským státům učinit potřebné kroky ke zlepšení jejich opatření a vyhodnotit účinnost *a efektivitu nákladů* existujících opatření. Tyto úkoly zahrnují sběr, uchovávání a hodnocení technických údajů, systematické využívání existujících databází, včetně výměny dat a případně rozvoje dalších databází. Agentura na základě shromážděných údajů pomáhá Komisi ve zveřejňování informací týkajících se lodí podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES. Agentura je Komisi a členským státům nápomocna rovněž v jejich činnostech zlepšování identifikace a stíhání lodí, které nezákonně vypouštějí nečistoty, v souvislosti se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2005/35/ES.

## **Pozměňovací návrh 52**

### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

#### **Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 a (nový)



**4a. Agentura dle informací od příslušných orgánů členských států sestaví roční přehled havárií a stavů blízkých haváriím.**

*Odůvodnění*

*Přehled bude sestaven i na základě údajů z databáze, kterou agentura v současnosti iniciuje (viz článek 17 a příloha II směrnice 2009/18, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy). Bude se jednat o náležitý přehled na úrovni EU, který přinese cenné informace pro další opatření EU.*

**Pozměňovací návrh 53**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 5 – pododstavec 1

*Znění navržené Komisí*

5. Agentura na žádost Komise poskytne technickou pomoc týkající se provádění příslušných právních předpisů EU státům, které žádají o přistoupení k Unii, všem evropským sousedním partnerským zemím a zemím, které se účastní Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci.

*Pozměňovací návrh*

5. Agentura na žádost Komise poskytne technickou pomoc týkající se provádění příslušných právních předpisů EU státům, které žádají o přistoupení k Unii, **případně** všem evropským sousedním partnerským zemím a **dále** zemím, které se účastní Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci.

**Pozměňovací návrh 54**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

**Čl. 3 – odst. 1 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

1. K plnění úkolů jí svěřených a s cílem pomoci Komisi v plnění jejích povinností podle Smlouvy, zejména v hodnocení účinného provádění právních předpisů Unie, *může* agentura *provádět návštěvy* členských států.

*Pozměňovací návrh*

1. K plnění úkolů jí svěřených a s cílem pomoci Komisi v plnění jejích povinností podle Smlouvy, zejména v hodnocení účinného provádění právních předpisů Unie, *je* agentura **Komisi nápomocna při přezkumu posouzení dopadů na životní**

*prostředí a provádí inspekce v členských státech, a to na žádost Komise.*

#### *Odůvodnění*

*Agentura by se také mohla podílet na přezkumu dokumentů, které posuzují vliv činnosti prováděných na moři na životní prostředí, s cílem zabránit vážnému narušení velmi citlivých mořských ekosystémů.*

#### **Pozměňovací návrh 55**

##### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 3 – odst. 2

##### *Znění navržené Komisí*

2. Operativní pracovní postupy agentury pro vykonávání inspekcí uvedených v odstavci 1 podléhají požadavkům, které mají být přijaty v souladu s postupem uvedeným v **čl. 23 odst. 2**.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Operativní pracovní postupy agentury pro vykonávání inspekcí uvedených v odstavci 1 podléhají požadavkům, které mají být přijaty v souladu s postupem uvedeným v **čl. 23 odst. 1**.

#### *Odůvodnění*

*Pozměňovací návrh, kterým se zohledňuje vstup Lisabonské smlouvy v platnost a nahrazení bývalého postupu projednávání ve výborech akty v přenesené pravomoci a prováděcími opatřeními.*

#### **Pozměňovací návrh 56**

##### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 3 – odst. 3

##### *Znění navržené Komisí*

3. Je-li to vhodné, a v každém případě když je cyklus inspekcí uzavřen, agentura analyzuje zprávy z tohoto cyklu za účelem určení horizontálních zjištění a obecných závěrů o efektivnosti zavedených opatření. Agentura předloží tuto analýzu Komisi k dalšímu projednání se členskými státy.

##### *Pozměňovací návrh*

3. Je-li to vhodné, a v každém případě když je cyklus inspekcí uzavřen, agentura analyzuje zprávy z tohoto cyklu za účelem určení horizontálních zjištění a obecných závěrů o efektivnosti zavedených opatření **a efektivitě nákladů na ně**. Agentura předloží tuto analýzu Komisi k dalšímu projednání s členskými státy **a zveřejní ji ve snadno dostupném formátu,**

*včetně elektronické formy.*

### **Pozměňovací návrh 57**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 2**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 5 – odst. 3

*Znění navržené Komisí*

3. Na požádání Komise může správní rada se souhlasem daných členských států rozhodnout o zřízení regionálních středisek nezbytných k plnění úkolů agentury co nejúčinnějším a nejefektivnějším způsobem.

*Pozměňovací návrh*

3. Na požádání Komise může správní rada se souhlasem daných členských států **a ve spolupráci s těmito státy** rozhodnout o zřízení regionálních středisek nezbytných k plnění úkolů agentury co nejúčinnějším a nejefektivnějším způsobem **a současně posílit spolupráci se stávajícími regionálními a vnitrostátními sítěmi, které se již podílejí na zavádění preventivních opatření, přičemž určí přesný rozsah činností regionálního střediska a vyvaruje se zbytečným finančním nákladům.**

### **Pozměňovací návrh 58**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 3 - písm a (nové)**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 10 – odst. 2 – písm. b

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(-a) písm. b) se nahrazuje tímto:**

**"b) přijímá výroční zprávu o činnosti agentury a nejpozději do 15. června ji předkládá Evropskému parlamentu, Radě, Komisi, Účetnímu dvoru a členským státům.**

**Agentura každý rok předává rozpočtovému orgánu veškeré informace týkající se výsledku hodnotících postupů;"**

*Odůvodnění*

*Tato změna má za cíl vyjasnit skutečnost, že agentura nemůže sama rozhodovat, co je pro*

*Parlament významné.*

### **Pozměňovací návrh 59**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 3 – písm. a**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 10 – odst. 2 – písm. c a

*Znění navržené Komisí*

ca) s přihlédnutím ke stanovisku Komise přijímá víceletou strategii agentury pokrývající období následujících pěti let;

*Pozměňovací návrh*

ca) s přihlédnutím ke **stanoviskům Evropského parlamentu a** Komise přijímá víceletou strategii agentury pokrývající období následujících pěti let;

*Odůvodnění*

*Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je zavést do nařízení ustanovení, že přijetí víceleté strategie agentury by mělo být konzultováno s Parlamentem (interinstitucionální pracovní skupina).*

### **Pozměňovací návrh 60**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 3 - písm. ba (nové)**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 10 – odst. 2 – písm. h

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(ba) písm. h) se nahrazuje tímto:**

**"h) vykonává funkce vztahující se k rozpočtu agentury podle článků 18, 19 a 21 a provádí sledování a zajišťuje odpovídající kroky v návaznosti na zjištění a doporučení vyplývající z různých auditních zpráv a hodnocení, jak interních, tak externích;"**

*Odůvodnění*

*Má-li nést správní rada, které se zodpovídá ředitel, více odpovědnosti za závěry auditu a hodnocení a zlepšit přijímání opatření v návaznosti na ně, měla by být v souladu s doporučením interinstitucionální pracovní skupiny pro agentury výslovně pověřena jejich sledováním.*

### **Pozměňovací návrh 61**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**  
**Čl. 1 – bod 3 a - písm. a) (nové)**  
Nařízení (ES) č. 1406/2002  
Čl. 11 – odst. 1 – pododstavec 2

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**3a) Čl. 11 se mění takto:**

**a) odst. 1 pododstavec 2 se nahrazuje tímto:**

**"Členové rady jsou jmenováni na základě úrovně odpovídající zkušenosti a odbornosti, které nabyli v oblasti námořní bezpečnosti a reakce na znečištění moře. Mají také zkušenosti a odbornost v oblasti obecného finančního řízení, správy a personalistiky."**

## **Pozměňovací návrh 62**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**  
**Čl. 1 – bod 3 a - písm. b (nové)**  
Nařízení (ES) č. 1406/2002  
Čl. 11. – odst. 1 – pododstavec 2 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**b) vkládá se nový pododstavec 2a:**

**"Členové správní rady vyhotoví písemné prohlášení o svých závazcích a písemné prohlášení, v němž uvedou jakýkoli přímý či nepřímý zájem, který by mohl být pokládán za skutečnost, která je na újmu jejich nezávislosti. Na každém zasedání učiní prohlášení o zájmech, které by mohly ovlivňovat jejich nezávislost ve vztahu k bodům na pořadu jednání, a neúčastní se projednávání těchto bodů a hlasování o nich."**

*Odůvodnění*

*Je zapotřebí ustanovení za účelem zabránění střetu zájmů.*

## Pozměňovací návrh 63

### Návrh nařízení - pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 3 a - písm. c (nové)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 11 – odst. 3

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*c) odst. 3 se nahrazuje tímto:*

**"3. Funkční období je čtyřleté. Funkční období lze jednou obnovit."**

*Odůvodnění*

*Délka mandátu členů správní rady by měla být v souladu s doporučením interinstitucionální pracovní skupiny pro agentury sladěna s délkou mandátu u ostatních agentur.*

## Pozměňovací návrh 64

### Návrh nařízení - pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 3 a - písm. d (nové)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 11 – odst. 4

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*d) odst. 4 se mění takto:*

**"4. Případná účast zástupců třetích zemí a její podmínky jsou stanoveny v ustanoveních zmíněných v čl. 17 odst. 2. Tato účast nemá vliv na váhu hlasů zástupců Komise ve správní radě."**

*Odůvodnění*

*Jestliže zákonodárce udělil zástupcům Komise blokační menšinu v klíčových rozhodnutích (např. rozhodnutí o přijetí pracovního programu), nemělo by dojít k její úpravě bez opětovného schválení Parlamentem a Radou. Dostanou-li třetí země hlasovací práva, není potřeba zvyšovat počet zástupců Komise; vhodnější by byla úprava systému vážených hlasů. (Viz pozměňovací návrh k článku 14.)*

## Pozměňovací návrh 65

### Návrh nařízení - pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 3 b (nový)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**3b) Čl. 14 odst. 2 pododstavec 1 se nahrazuje tímto:**

**"2. Každý zástupce členského státu má stejný podíl 75 % z celkového počtu hlasů. Každý zástupce Komise má stejný podíl 25 % z celkového počtu hlasů. Výkonný ředitel agentury nehlasuje."**

#### *Odůvodnění*

*Když bylo ve správní radě 15 zástupců členských států, pro dosažení čtyřpětinové většiny potřebné ke jmenování výkonného ředitele byla nezbytná podpora Komise. V případě zastoupení 27 členských států to již neplatí. Institucionální rovnováha by neměla být upravována podle minulých či budoucích rozšíření. Z tohoto důvodu je žádoucí strukturální řešení zahrnující vážené hlasy.*

## Pozměňovací návrh 66

### Návrh nařízení - pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 4 - písm. a)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 15 – odst. 2 – písm. a

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

a) zpracovává víceletou strategii agentury a po konzultaci s Komisí ji předkládá správní radě nejpozději 8 týdnů před jejím příslušným zasedáním;

a) zpracovává víceletou strategii agentury a po konzultaci s Komisí **a příslušným výborem Evropského parlamentu** ji předkládá správní radě nejpozději 8 týdnů před jejím příslušným zasedáním;

#### *Odůvodnění*

*V souladu se zásadou rodově neutrálního jazyka je vhodnější zachovat používání zájmena ve stávajícím nařízení (netýká se českého znění). Kromě toho je to v souladu s návrhem Komise na čl. 16 odst. 2. Vzhledem k významu víceleté strategie a z důvodu institucionální rovnováhy by měl být Parlament do určité míry zapojen spolu se zástupci členských států (ve správní radě) a Komisí.*

## Pozměňovací návrh 67

### Návrh nařízení - pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 4 - písm. a)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 15 – odst. 2 – písm. a a

#### *Znění navržené Komisí*

aa) zpracovává víceletý plán zaměstnanecké politiky agentury a po konzultaci s Komisí ho předkládá správní radě;

#### *Pozměňovací návrh*

aa) zpracovává víceletý plán zaměstnanecké politiky agentury a po konzultaci s Komisí **a příslušným výborem Evropského parlamentu** ho předkládá správní radě;

#### *Odůvodnění*

*V souladu se zásadou rodově neutrálního jazyka je vhodnější zachovat používání zájmena ve stávajícím nařízení (netýká se českého znění). Kromě toho je to v souladu s návrhem Komise na čl. 16 odst. 2. Vzhledem k významu víceletého plánu zaměstnanecké politiky a z důvodu institucionální rovnováhy by měl být Parlament do určité míry zapojen spolu se zástupci členských států (ve správní radě) a Komisí.*

## Pozměňovací návrh 68

### Návrh nařízení - pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 4 – písm. a)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 15 – odst. 2 – písm. a b

#### *Znění navržené Komisí*

ab) zpracovává roční pracovní program a podrobný plán činností týkajících se připravenosti a reakce agentury na znečištění a po konzultaci s Komisí ho předkládá správní radě nejpozději 8 týdnů před jejím příslušným zasedáním; činí potřebné kroky k jejich plnění. Vyřizuje každou žádost členského státu o pomoc v souladu s čl. 10 odst. 2 písm. c);

#### *Pozměňovací návrh*

ab) zpracovává roční pracovní program, **v němž jsou uvedeny předpokládané lidské a finanční zdroje přidělené na každou z činností**, a podrobný plán činností týkajících se připravenosti a reakce agentury na znečištění a po konzultaci s Komisí ho předkládá správní radě nejpozději 8 týdnů před jejím příslušným zasedáním. **Kdykoliv bude příslušným výborem Evropského parlamentu vyzván, souhlasí s tím, že tento roční pracovní program představí a zúčastní se výměny názorů s ním spojené.** Činí potřebné kroky k jejich plnění **a** vyřizuje každou žádost členského státu o pomoc v souladu s čl. 10 odst. 2 písm. c);



## Odůvodnění

*Stejný bod, pokud jde o rodově neutrální jazyk, jako v případě pozměňovacích návrhů k odst. 2 písm. a) a aa) (netýká se českého znění). První změna je v souladu s principy řízení podle jednotlivých činností a sestavování rozpočtu podle jednotlivých činností (ABM-ABB): pracovní program agentury a výroční zpráva o její činnosti by měly obsahovat informace o zdrojích přidělených na činnosti, které jsou nezbytné k dosažení cílů agentury. Druhá změna má za cíl formalizovat zvyklost uspořádat o ročním pracovním programu výměnu názorů mezi ředitelem a příslušným výborem.*

### Pozměňovací návrh 69

#### Návrh nařízení - pozměňující akt

##### Čl. 1 – bod 4 - písm. a)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 15 – odst. 2 – písm. b

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(Netýká se českého znění.)*

## Odůvodnění

*(Netýká se českého znění.)*

### Pozměňovací návrh 70

#### Návrh nařízení - pozměňující akt

##### Čl. 1 – bod 4 – písm. b

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 15 – odst. 2 – písm. d

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

d) organizuje účinný systém kontroly s cílem umožnit srovnání výsledků agentury s jejími cíli a úkoly stanovenými v tomto nařízení. Zajistí, aby se organizační struktura agentury v rámci dostupných finančních a lidských zdrojů pravidelně přizpůsobovala vznikajícím potřebám. Na tomto základě výkonný ředitel vypracuje každý rok návrh souhrnné zprávy a předá ho správní radě. Zpráva obsahuje vyhrazený oddíl týkající se finančního plnění podrobného plánu pro činnosti připravenosti a reakce agentury na

d) organizuje účinný systém kontroly s cílem umožnit srovnání výsledků agentury s jejími cíli a úkoly stanovenými v tomto nařízení. ***K tomuto účelu vytvoří po dohodě s Komisí specificky koncipované ukazatele výkonnosti, které umožní efektivní posouzení dosažených výsledků.*** Zajistí, aby se organizační struktura agentury v rámci dostupných finančních a lidských zdrojů pravidelně přizpůsobovala vznikajícím potřebám. Na tomto základě výkonný ředitel vypracuje každý rok návrh souhrnné zprávy a předá

znečištění a uvádí aktualizovaný stav všech opatření financovaných podle tohoto plánu. Stanoví postupy pravidelného hodnocení, které splňují všeobecně uznávané odborné normy;

ho správní radě. Zpráva obsahuje vyhrazený oddíl týkající se finančního plnění podrobného plánu pro činnosti připravenosti a reakce agentury na znečištění a uvádí aktualizovaný stav všech opatření financovaných podle tohoto plánu. Stanoví postupy pravidelného hodnocení, které splňují všeobecně uznávané odborné normy;

#### *Odůvodnění*

*V souladu s principy řízení podle jednotlivých činností a sestavování rozpočtu podle jednotlivých činností (ABM-ABB) by měly pracovní program agentury a výroční zpráva o její činnosti obsahovat informace o zdrojích přidělených na činnosti, které jsou nezbytné k dosažení cílů agentury, a o celkové výkonnosti při dosahování těchto cílů.*

### **Pozměňovací návrh 71**

#### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 5**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 16 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. Výkonného ředitele jmenuje a odvolává správní rada. Výkonný ředitel je jmenován na období pěti let ze seznamu kandidátů navržených Komisí na základě výkonnosti a doložených správních a řídicích schopností a rovněž způsobilosti a zkušenosti v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a zasahování při něm. Před jmenováním může být kandidát zvolený správní radou vyzván, aby před příslušným výborem Evropského parlamentu učinil prohlášení a zodpověděl otázky jeho členů. Správní rada rozhoduje čtyřpětinovou většinou všech členů s hlasovacím právem.

#### *Pozměňovací návrh*

1. Výkonného ředitele jmenuje a odvolává správní rada. Výkonný ředitel je jmenován na období pěti let ze seznamu kandidátů navržených Komisí na základě výkonnosti a doložených správních a řídicích schopností a rovněž způsobilosti a zkušenosti v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění a zasahování při něm. Před jmenováním může být kandidát zvolený správní radou vyzván, aby před příslušným výborem Evropského parlamentu učinil prohlášení a zodpověděl otázky jeho členů. ***Jejich stanovisko, pokud je vysloví, bude před formálním jmenováním vzato v úvahu.*** Správní rada rozhoduje čtyřpětinovou většinou všech členů s hlasovacím právem.

#### *Odůvodnění*

*Mělo by být výslovně uvedeno, že jakékoli stanovisko Parlamentu k vybranému kandidátovi musí být před jeho jmenováním vzato v úvahu.*

## Pozměňovací návrh 72

### Návrh nařízení - pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 5

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 16 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Správní rada, která jedná na návrh Komise, může funkční období výkonného ředitele s ohledem na hodnotící zprávu prodloužit nejvýše o ***další tři roky***. Správní rada rozhoduje čtyřpětinovou většinou všech členů s hlasovacím právem. O svém záměru prodloužit funkční období výkonného ředitele informuje správní rada Evropský parlament. Výkonný ředitel může být do jednoho měsíce před prodloužením svého funkčního období vyzván, aby učinil prohlášení před příslušným výborem Evropského parlamentu a zodpověděl otázky jeho členů. Pokud není funkční období prodlouženo, setrvá výkonný ředitel ve své funkci až do jmenování svého nástupce.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Správní rada, která jedná na návrh Komise, může funkční období výkonného ředitele s ohledem na hodnotící zprávu prodloužit nejvýše o ***dalších pět let***. Správní rada rozhoduje čtyřpětinovou většinou všech členů s hlasovacím právem. O svém záměru prodloužit funkční období výkonného ředitele informuje správní rada Evropský parlament. Výkonný ředitel může být do jednoho měsíce před prodloužením svého funkčního období vyzván, aby učinil prohlášení před příslušným výborem Evropského parlamentu a zodpověděl otázky jeho členů. ***Jeho stanovisko, pokud je vysloví, bude před formálním opětovným jmenováním vzato v úvahu.*** Pokud není funkční období prodlouženo, setrvá výkonný ředitel ve své funkci až do jmenování svého nástupce.

#### *Odůvodnění*

*Mandát ředitele by měl být prodloužen o období shodné s délkou jeho původního mandátu. Jakékoli stanovisko Parlamentu k vybranému kandidátovi musí být před jeho jmenováním vzato v úvahu.*

## Pozměňovací návrh 73

### Návrh nařízení - pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 5

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 16 – odst. 4

#### *Znění navržené Komisí*

4. Vedoucí jednotek jsou jmenováni na základě výkonnosti a doložených administrativních a řídicích schopností a rovněž konkrétní odbornosti a zkušenosti

#### *Pozměňovací návrh*

4. Vedoucí jednotek jsou jmenováni na základě výkonnosti a doložených administrativních a řídicích schopností a rovněž konkrétní odbornosti a zkušenosti

v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z *lodí* a reakce na znečištění moře. Vedoucí jednotek jmenuje nebo odvolává výkonný ředitel po obdržení kladného stanoviska správní rady.

v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění a reakce na znečištění moře. Vedoucí jednotek jmenuje nebo odvolává výkonný ředitel po obdržení kladného stanoviska správní rady.

#### **Pozměňovací návrh 74**

##### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 6 a (nový)**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 18 – odst. 3

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**6a) V článku 18 se odstavec 3 nahrazuje tímto:**

**"3. Výkonný ředitel sestaví odhad příjmů a výdajů agentury pro následující rozpočtový rok, a to na principu sestavování rozpočtu podle jednotlivých činností, a předá jej spolu s návrhem plánu pracovních míst správní radě."**

#### *Odůvodnění*

*V souladu s principy řízení podle jednotlivých činností a sestavování rozpočtu podle jednotlivých činností (ABM-ABB) by měl být rozpočet agentury jednoznačně založen na jejich cílech a činnostech a měl by vytvářet vazbu mezi posláním a cíli agentury a jejími činnostmi a zdroji.*

#### **Pozměňovací návrh 75**

##### **Návrh nařízení - pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 6 b (nový)**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 18 – odst. 7 a 8

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**6b) V článku 18 se odstavce 7 a 8 nahrazují těmito:**

**"7. Komise předloží odhad příjmů a výdajů Evropského parlamentu a Radě (dále jen „rozpočtový orgán“) spolu s [...] návrhem souhrnného rozpočtu**

**Evropské unie.**

**8. Komise na základě odhadu zaneše do [...] návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie odhady, které považuje za nezbytné pro plán pracovních míst, a vyšší dotace ze souhrnného rozpočtu a předloží je rozpočtovému orgánu v souladu s článkem 314 Smlouvy o fungování EU, společně s popisem a odůvodněním jakéhokoli rozdílu mezi odhadem agentury a dotací ze souhrnného rozpočtu."**

#### *Odůvodnění*

*První část tohoto pozměňovacího návrhu se týká uplatnění nomenklatury Lisabonské smlouvy. Druhá část má za cíl zajistit, aby byl rozpočtový orgán náležitě informován, pokud Komise provede změnu v odhadu agentury.*

#### **Pozměňovací návrh 76**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 6 c (nový)**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 18 – odst. 10

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**6c) V článku 18 se odstavec 10 nahrazuje tímto:**

**"10. Rozpočet agentury přijímá správní rada. Rozpočet se stává konečným po konečném přijetí souhrnného rozpočtu Evropské unie. V případě potřeby se odpovídajícím způsobem upraví a spolu s ním také roční pracovní program."**

#### *Odůvodnění*

*Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je předejít situaci, kdy by v případě výrazných rozpočtových škrtek agentura zjistila, že musí plnit tytéž úkoly a vykonávat tytéž činnosti s výrazně nižšími zdroji.*

#### **Pozměňovací návrh 77**

## Návrh nařízení - pozměňující akt

### Čl. 1 – bod 7

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 22 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. Správní rada v pravidelných intervalech nejméně každých pět let zajistí nezávislé externí hodnocení provádění tohoto nařízení. Komise poskytne agentuře veškeré informace, které agentura považuje za relevantní pro toto hodnocení.

#### *Pozměňovací návrh*

1. Správní rada v pravidelných intervalech nejméně každých pět let zajistí nezávislé externí hodnocení provádění tohoto nařízení, **hodnocení jeho důležitosti, účinnosti a hospodárnosti**. Komise poskytne agentuře veškeré informace, které agentura považuje za relevantní pro toto hodnocení.

## Pozměňovací návrh 78

## Návrh nařízení - pozměňující akt

### Čl. 1 – bod 7a (nový)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 22 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

**7a) V článku 22 se odstavec 2 nahrazuje tímto:**

**"2. Uvedené hodnocení posoudí užitečnost, důležitost, dosaženou přidanou hodnotu a účelnost agentury a jejích pracovních postupů. Hodnocení vezme v úvahu názory zúčastněných stran, a to na evropské i vnitrostátní úrovni. Bude se zejména zabývat možnou potřebou změnit nebo rozšířit úkoly agentury nebo ukončit její činnost v případě, že její působení ztratí opodstatnění."**

#### *Odůvodnění*

*Mělo by být řečeno, že pravidelná hodnocení mohou, je-li to nezbytné, vyústit také v přehodnocení úkolů agentury, popřípadě i samotné její existence.*

## Pozměňovací návrh 79

## Návrh nařízení - pozměňující akt

### Čl. 1 – bod 7 b (new)

Nařízení (ES) č. 1406/2002  
Článek 22 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(7b) Vkládá se následující článek:*

*"Článek 22a*

*Studie proveditelnosti*

*Do jednoho roku od data vstupu tohoto nařízení v platnost předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě studii proveditelnosti o systému koordinace evropské pobřežní stráže a jasně uvede náklady a přínosy.*

*Zprávu případně doplní legislativním návrhem."*

#### **Pozměňovací návrh 80**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 7 c (nový)**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Článek 22 b (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(7c) Vkládá se následující článek:*

*"Článek 22b*

*Zpráva o pokroku*

*Do tří let od data vstupu tohoto nařízení v platnost předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž uvede, jak agentura splnila dodatečné povinnosti stanovené tímto nařízením a důvod pro další rozšíření jejích cílů nebo úkolů.*

*Zpráva obsahuje zejména:*

*a) analýzu vyšší účinnosti, které bylo dosaženo větší integrací agentury a Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci;*

*b) informace o účinnosti a soudržnosti prosazování směrnice 2005/35/ES<sup>1</sup> členskými státy a podrobné statistické*

*údaje o uplatněných sankcích.*

*Zprávu případně doplní legislativním návrhem."*

#### *Odůvodnění*

*Je důležité zajistit analýzu, jak funguje revidované nařízení a zda by byly vhodné další úpravy.*

### **Pozměňovací návrh 81**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 8**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 23 – odst. 1

*Znění navržené Komisí*

**1. Komisi je nápomocen Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS) zřízený podle článku 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002.**

*Pozměňovací návrh*

**1. Komise je oprávněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 23a, pokud jde o operativní pracovní postupy agentury pro provádění inspekcí uvedených v čl. 3 odst. 1.**

#### *Odůvodnění*

*Aktualizace zohledňující vstup Lisabonské smlouvy v platnost. Ve zprávě poslance Szájera (přijaté na plenárním zasedání dne 5. května 2010) se uvádí, že Parlament a Rada by měly mít s ohledem na všechny aspekty přenesení zákonodárné pravomoci rovnoprávné postavení. Požaduje také přizpůsobení stávajících právních předpisů novým ustanovením Smlouvy.*

### **Pozměňovací návrh 82**

**Návrh nařízení - pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 8**

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 23 – odst. 2

*Znění navržené Komisí*

**2. Je-li odkaz na tento odstavec, použijí se články 3 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na ustanovení článku 8 zmíněného rozhodnutí.**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**



## Pozměňovací návrh 83

Návrh nařízení - pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8 a (nový)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Článek 23 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(8a) Vkládá se následující článek:*

*"Článek 23a*

*Výkon přenesené pravomoci*

- 1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci svěřená Komisi podléhá podmínkám stanoveným v tomto článku.*
- 2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 23 odst. 1 se svěří Komisi na období 5 let od data vstupu v platnost. Nejpozději šest měsíců před uplynutím tohoto pětiletého období vypracuje Komise zprávu o přenesení pravomoci. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.*
- 3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 23 kdykoli zrušit. Rozhodnutí o zrušení ukončí přenesení pravomoci uvedené v tomto rozhodnutí. Rozhodnutí nabývá účinku dnem následujícím po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu datu, které je v něm upřesněno. Tímto rozhodnutím není dotčena platnost již platných aktů v přenesené pravomoci.*
- 4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.*
- 5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 23 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský*

***parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Tato lhůta se z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady prodlouží o dva měsíce."***

*Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh a následující dva zaujímají stejný přístup jako zpráva poslance Sterckxe o ohlašovacích formalitách (směrnice 2010/65/EU). V pozdější fázi budou pozměňovací návrhy týkající se aktů v přenesené pravomoci přizpůsobeny společnému ujednání o aktech v přenesené pravomoci.*